

## FELLOWSHIP

【ドイツ語】通訳・翻訳／人気ゲームのローカライズコーディネーター／未経験歓迎/月給36万円相当～@渋谷区

ドイツ語ができる翻訳経験者求む！これまでの経験や希望に応じた業務をお任せします

## Job Information

## Recruiter

Fellowship co.,ltd.

## Job ID

1572483

## Industry

Interpretation, Translation

## Job Type

Temporary

## Location

Tokyo - 23 Wards, Shibuya-ku

## Salary

3 million yen ~ 4 million yen

## Hourly Rate

2,300円

## Work Hours

10:00～19:00（休憩時間13:00～14:00）

## Holidays

完全週休二日制（土日祝）、有給休暇あり

## Refreshed

February 26th, 2026 00:00

## General Requirements

## Minimum Experience Level

Over 1 year

## Career Level

Mid Career

## Minimum English Level

None

## Minimum Japanese Level

Business Level

## Other Language

German - Native

## Minimum Education Level

Bachelor's Degree

## Visa Status

Permission to work in Japan required

## Job Description

仕事内容 人気ゲームタイトルのドイツ語ローカライズにおける進行管理（コーディネート）業務をお任せします。翻訳作業そのものよりも、プロジェクトを円滑に進めるための「司令塔」としての役割を担っていただきます。

- 翻訳テキストのゲーム内への実装および実機チェック
- ドイツ語テキストの校正・クオリティ管理
- 翻訳関連資料（用語集・スタイルガイド等）の作成、編集、管理
- 開発チームや外部パートナーとの連携・進捗管理

#### おすすめポイント

- 世界的に有名な人気タイトルの開発現場で、あなたの母国語を活かします。
- 服装自由！クリエイティブで自由な社風で、ゲーム好きの仲間が集まる職場です。
- 残業は月平均10～20時間程度と少なめで、ワークライフバランスも良好です。
- 駅から近く、アクセス抜群の綺麗なオフィスでの勤務です。

---

#### Required Skills

##### 必須スキル

- ドイツ語：ネイティブレベル
- 日本語：ビジネスレベル（日本語能力試験N1相当）
- エンターテインメント業界、またはローカライズ現場での進行管理経験（1年以上）

##### 活かせるスキル

- 英語を用いたコミュニケーション能力（ビジネスレベル以上）
- チームマネジメントやリーダーとしての実務経験
- マルチタスクをこなし、スピード感と正確性を持って業務を遂行できる能力
- ゲームに対する深い知識と「より面白いものにしたい」という情熱

---

#### Company Description